

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Набережночелнинский институт (филиал)
Отделение юридических и социальных наук



Утверждаю

Первый заместитель директора
НЧИ КФУ Симонова Л. А.



20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Иностранный язык в сфере юриспруденции

Направление подготовки: 40.03.01 - Юриспруденция

Профиль подготовки: Гражданско-правовой

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
 - 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения
 - 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
 - 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
- 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Маклакова Е.М. (Кафедра иностранных языков НИ, Отделение юридических и социальных наук), emmaklakova@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОПК-5	способностью логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь
ОПК-7	способностью владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен уметь:

Должен владеть:

Должен демонстрировать способность и готовность:

Учащийся должен:

ЗНАТЬ:

- основные особенности полного стиля произношения, интонации, характерные для сферы профессиональной коммуникации; чтение транскрипции; основы свободных и устойчивых словосочетаний, фразеологических единиц; основы фонетической культуры речи; основы публичной речи (устное сообщение, доклад).
- культурологические и социальные особенности стран изучаемого языка и овладеть нормами речевого этикета и социокультурными стереотипами, принятыми в мировом сообществе.
- особенности обиходно-литературного, официально-делового, научного стилей, стиля художественной литературы.
- базовые грамматические явления и уметь употреблять в новом лексическом окружении и в новых коммуникативных ситуациях; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.

УМЕТЬ:

- работать со словарями различных типов;
- оперировать лексическим минимумом в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера.
- письменно излагать свои мысли по темам курса, соблюдая надлежащий уровень речевого этикета;

ВЛАДЕТЬ:

- навыками перевода, реферирования, аннотирования;
- навыками изучающего, ознакомительного и поискового видов чтения научной литературы по специальности; уметь максимально точно и адекватно понимать текст, наблюдать за языковыми явлениями и извлекать необходимую информацию;
- моделями общения в различных социальных речевых ситуациях, правильно выбирая языковые средства для выражения коммуникативных функций высказывания, соблюдая надлежащий уровень речевого этикета;
- навыками спонтанной (монологической/диалогической) устной речи в рамках содержания курса, т.е. говорить с достаточной степенью грамматической корректности (отсутствие коммуникативных ошибок), при этом сохраняя все социальные и психологические аспекты естественной речи.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.Б.5 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 40.03.01 "Юриспруденция (Гражданско-правовой)" и относится к базовой (общепрофессиональной) части.

Осваивается на 2 курсе в 4 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 36 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 36 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 36 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 4 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Studying Law	4	0	6	0	6
2.	Тема 2. Civil and public law	4	0	6	0	6
3.	Тема 3. Judicial institutions	4	0	6	0	6
4.	Тема 4. Police Forces	4	0	6	0	6
5.	Тема 5. Evidence and Investigation	4	0	6	0	6
6.	Тема 6. Judicial System	4	0	6	0	6
	Итого		0	36	0	36

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Studying Law

1. Грамматика: Входное тестирование.
2. Говорение: Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения по теме "Applying for a Job".
3. Чтение: Essential English for Law: тексты "Lawyers in the USA", "Lawyers in the UK" с. 26, 35. The need for law. The first laws. The foundation of British law. The European law.
4. Письмо: Составление резюме. Анкета.
5. Аудирование: Say who are you.

Тема 2. Civil and public law

1. Грамматика: Существительное. Местоимение.
2. Говорение: Основы публичной речи (устное сообщение, доклад). Диалогическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения по теме "Telephone Conversation".
3. Чтение: Essential English for Law: тексты "What is law?", "The Role of Law", "Classification of Law" с. 9, 14, 18. Civil and public law. Different types of law. The civil matters. The public matters.
4. Письмо: Электронное письмо: официальное и неофициальное.
5. Аудирование: This is where I work. 1 часть

Тема 3. Judicial institutions

1. Грамматика: Система времен глаголов. Модальные глаголы. Неличные формы глагола.

2. Говорение: Ролевая игра "Job interview".
3. Чтение: Статьи о последних событиях в Великобритании и США; Essential English for Law: тексты "The Monarchy", "Executive" с. 45, 55; 79.. Penal and correctional institutions throughout history. Prison population. Prison life. Alternatives to prison. Rehabilitation.
4. Письмо: Деловая корреспонденция. Контракт.
5. Аудирование: This is where I work. 2 часть

Тема 4. Police Forces

1. Грамматика: Имя прилагательное (суффиксы образования прилагательных, степени сравнения). Наречия, степени сравнения наречий.
2. Говорение: Тренировка диалогической речи с использованием наиболее употребительных лексико-грамматических средств по теме "The Visit of foreign partner? .
3. Чтение: Essential English for Law: тексты "Legislature" с. 50; 74. The history of police forces. The organisation of police forces. Police powers. Police and the public. Scotland Yard. Police Techniques.
4. Письмо: эссе на тему "A trial by jury: for and against"

Тема 5. Evidence and Investigation

1. Грамматика: Числительное. Предлог. Предложение.
2. Говорение: Тренировка лексико-грамматических навыков в монологической форме. Защита реферата.
3. Письмо: Написание реферата по заданной теме.
4. Аудирование: Work is like a second home.
5. Чтение: Essential English for Law: тексты "Jury in the USA" с. 111, "Steps of a trial" с. 95. The study of crime. Crimes and criminals. The causes of crime. Punishment. Treatment of criminals.

Тема 6. Judicial System

1. Грамматика: Лексико-грамматический тест.
2. Говорение: Монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения по теме "Business Trip".
3. Чтение: Essential English for Law: тексты "Crimes" с. 148, "Punishment" с. 158. Газетные статьи по выбору преподавателя о судебных процессах в России и за рубежом. Origins of the Jury. Jury duty. Selection of the Trial jury. In the courtroom. Kinds of cases. Steps of the trial. The value of Juries.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
Семестр 4			

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
	Текущий контроль		
1	Контрольная работа	ОК-5 , ОПК-7	2. Civil and public law
2	Устный опрос	ОК-5 , ОПК-7	1. Studying Law 2. Civil and public law 3. Judicial institutions 4. Police Forces 5. Evidence and Investigation 6. Judicial System
3	Эссе	ОК-5 , ОПК-7	1. Studying Law
	Зачет	ОК-5, ОПК-5, ОПК-7	

6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Семестр 4					
Текущий контроль					
Контрольная работа	Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	1
Устный опрос	В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	2
Эссе	Тема полностью раскрыта. Превосходное владение материалом. Высокий уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Превосходный стиль изложения.	Тема в основном раскрыта. Хорошее владение материалом. Средний уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Хороший стиль изложения.	Тема частично раскрыта. Удовлетворительное владение материалом. Низкий уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Удовлетворительный стиль изложения.	Тема не раскрыта. Неудовлетворительное владение материалом. Недостаточный уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Неудовлетворительный стиль изложения.	3
	Зачтено		Не зачтено		

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Зачет	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой дисциплины.		Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.		

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Семестр 4

Текущий контроль

1. Контрольная работа

Тема 2

CIVIL AND PUBLIC LAW

1. One important distinction made in English speaking countries is between private, or civil, law and public law. Civil law concerns disputes among citizens within a country, and public law concerns disputes between citizens and the state, or between one state and another. The main categories of English civil law are: Contracts: binding agreements between people (or companies); Torts: committed by one individual against another individuals person, property or reputation; Trusts: whereby a person administers property for another persons benefit rather than his own Land Law; Probate: for dealing with property after the owners death; Family Law.

The main categories of public law are:

Crimes: which, even when committed against an individual are considered to harm the well-being of society in general; Constitutional Law: regulation of how the law itself operates and of the relation between private citizen and government; International Law: of relations between governments and also between private citizens of one country and those of another.

In codified systems there are codes that correspond to these categories, for example, Frances Code Civil and Code Penal. Justinians Roman codes covered such areas of law as contracts, property, inheritance, torts, the family, unjust enrichment, the law of persons, and legal remedies, but said little about criminal law. Consequently, most Continental criminal codes are entirely modern inventions.

2. Most countries make a rather clear distinction between civil and criminal procedures. For example, an English criminal court may force a defendant to pay a fine as punishment for his crime, and he may sometimes have to pay the legal costs of the prosecution. But the victim of the crime pursues his claim for compensation in a civil, not a criminal, action.

3. The standards of proof are higher in a criminal action than in a civil one since the loser risks not only financial penalties but also being sent to prison (or, in some countries, executed). In English law the prosecution must prove the guilt of a criminal beyond reasonable doubt; but the plaintiff in a civil action is required to prove his case on the balance of probabilities. Thus, in a criminal case a crime cannot be proven if the person or persons judging it doubt the guilt of the suspect and have a reason (not just a feeling or intuition) for this doubt. But in a civil case, the court will weigh all the evidence and decide what is most probable.

4. Criminal and civil procedure are different. Although some systems, including the English, allow a private citizen to bring a criminal prosecution against another citizen, criminal actions are nearly always started by the state. Civil actions, on the other hand, are usually started by individuals.

5. In Anglo-American law, the party bringing a criminal action (that is, in most cases, the state) is called the prosecution, but the party bringing a civil action is the plaintiff. In both kinds of action the other party is known as the defendant. A criminal case against a person called Ms. Sanchez would be described as The People vs. (= versus, or against) Sanchez in the United States and R. (Regina, that is, the Queen) vs. Sanchez in England. But a civil action between Ms. Sanchez and a Mr. Smith would be ?Sanchez vs. Smith if it was started by Sanchez, and Smith vs. Sanchez if it was started by Mr. Smith.

6. Evidence from a criminal trial is not necessarily admissable as evidence in a civil action about the same matter. For example, the victim of a road accident does not directly benefit if the driver who injured him is found guilty of the crime of careless driving. He still has to prove his case in a civil action. In fact he may be able to prove his civil case even when the driver is found not guilty in the criminal trial.

7. Once the plaintiff has shown that the defendant is liable, the main argument in a civil court is about the amount of money, or damages, which the defendant should pay to the plaintiff.

8. Nevertheless there are many points of contact between criminal and civil law. In most countries if the loser of a civil case refuses to comply with the order made against him for example, to pay money to the winner of the action the procedures for forcing him to comply may result in a criminal prosecution. Disobeying any court may constitute criminal conduct, and the disobedient loser of a civil action may find he or she not only has to pay the damages originally ordered by the court, but a criminal penalty as well.

9. Although the guilty defendant in a criminal case will not automatically be found liable in a civil action about the same matter, his chances of avoiding civil liability are not good. This is because the standard of proof in the civil cases is lower than it was in the criminal case. The plaintiff will therefore make sure any information about a relevant criminal case is passed to the civil court.

10. It is also possible in English law to bring a civil action against the police. Sometimes this is done by someone who was mistreated when questioned by the police about a criminal case.

2. Выпишите из текста английские эквиваленты следующих слов и выражений: обязательное соглашение; норма доказательств; правонарушение; гражданское правонарушение; начать судебное расследование; обвинение (сторона судебного процесса); подлежать преследованию; истец; ответчик; доказать виновность; признать виновным; подчиняться предписанию; возмещение убытков; уголовно наказуемое поведение.

3. Найдите и выпишите из текста 3 предложения, содержащие инфинитив. Определите формы и функции инфинитива. Переведите предложения на русский язык.

4. Найдите и выпишите из текста 3 предложения, содержащие причастие. Определите формы и функции причастий. Переведите предложения на русский язык.

5. Найдите и выпишите из текста 3 предложения, содержащие герундий. Определите формы и функции герундия. Переведите предложения на русский язык.

6. Переведите письменно абзацы 1, 2.

7. Напишите аннотацию к тексту, используя следующие клишированные словосочетания (3-5 предложений): the precis deals with ; the abstract is devoted to ; the work is concerned with (bears on , gives explanation of , is intended to demonstrate certain phenomena, is designed to provide some information about) ; the subject of the paper under review is ; the author touches upon the problem of ; is (are) described; special attention is given (paid) to ; the chief aim (main purpose) of the work is ; the main result of the work is (that it has given a clue to).

2. Устный опрос

Темы 1, 2, 3, 4, 5, 6

вопросы для устного опроса.

тема 1.

Studying Law

Civil and public law

Judicial institutions

Police Forces

Evidence and Investigation

Judicial System

Jury Service

Employment Law

Lawyers at work

Legal Profession and Ethic

тема2.

Law Firm

The system of law in Russia

The system of law in Great Britain

Political parties

Customs law

The Customs Law of Russia, England and the USA

Judicial systems in different countries.

New approaches to family law

Qualities of an effective lawyer

The job of a solicitor: advantages and disadvantages

тема 3.

Smoking should be prohibited.
Travelling abroad helps to understand your own country.
The growth of cities is harmful to the environment.
Technical progress is harmful for the humanity.
The most important thing in life is health.
The most important thing in life is love.
Social media interaction is important for modern teenagers.
The most important thing in life is family.
The most important thing in life is work.
School classmates make the best friends.

тема4.

It's easier to make friends than to keep them.
The circus is the best entertainment for children.
Childhood is the safest period of human life.
High school students should only study the subjects they choose.
Some people think that Russian is easier to learn than English.
It's better to read a book rather than watch its screen version.
Following the fashion trends is waste of time and money.
Music is something that distracts people from their daily routine.
In the digital age museums are still important.
A teacher should always be strict.

тема5.

Organized travel is not as interesting as independent travel.
Playing sports helps to reduce stress.
Having a computer at home will help children to get a better education.
Cars should be banned from the city centers.
Cars are important modern type of transport.
To be rich means to be successful.
Future will bring only positive impact on the world.
Appearance is the most important thing for a modern teenager.
All school subjects should be equally important for a pupil.
Genetically modified products are not harmful for the health of people.

тема 6.

Cities provide people with more advantages than villages.
Graffiti should be considered as an act of vandalism.
Taking a gap year after school is necessary step for every teenager.
Choosing future profession is a difficult task for every school-leaver.
Diets are important to stay fit and healthy.
Healthy eating is an important part of everyday life.
Having only one language of communication on our planet is a wise decision.
Zoos should be prohibited.
Zoos help most animals to survive.
Studying a foreign language abroad is important for everyone.

3. Эссе

Тема 1

Темы для написания эссе:

1. My future speciality is law
2. The personality of a lawyer
3. Advantages and disadvantages of working in law
4. Law and politics
5. Lawyers in different countries
6. The personality of a lawyer
7. Advantages and disadvantages of working in law
8. Law and politics

9. Lawyers in different countries
10. Judicial systems in different countries.
11. New approaches to family law
12. Qualities of an effective lawyer
13. The job of a solicitor: advantages and disadvantages
14. The system of law in different countries

Зачет

Вопросы к зачету:

устные темы:

Studying Law

Civil and public law

Judicial institutions

Police Forces

Evidence and Investigation

Jury Service

Employment Law

Lawyers at work

Legal Profession and Ethic

Law Firm

The system of law in Russia

The system of law in Great Britain

Political parties

Customs law

The Customs Law of Russia, England and the USA

Studying Law

Civil and public law

Judicial institutions

Police Forces

Evidence and Investigation

Judicial System

Jury Service

Employment Law

Lawyers at work

6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В КФУ действует балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся. Суммарно по дисциплине (модулю) можно получить максимум 100 баллов за семестр, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов.

Для зачёта:

56 баллов и более - "зачтено".

55 баллов и менее - "не зачтено".

Для экзамена:

86 баллов и более - "отлично".

71-85 баллов - "хорошо".

56-70 баллов - "удовлетворительно".

55 баллов и менее - "неудовлетворительно".

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
Семестр 4			
Текущий контроль			
Контрольная работа	Контрольная работа проводится в часы аудиторной работы. Обучающиеся получают задания для проверки усвоения пройденного материала. Работа выполняется в письменном виде и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.	1	20

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
Устный опрос	Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.	2	10
Эссе	Обучающиеся пишут на заданную тему сочинение, выражающее размышления и индивидуальную позицию автора по определённому вопросу, допускающему неоднозначное толкование. Оцениваются эрудиция автора по теме работы, логичность, обоснованность, оригинальность выводов.	3	20
Зачет	Зачёт нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Зачёт проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.		50

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

ESL Legal Reading - <https://www.excellentesl4u.com/esl-legal-reading.html>

Level Test Grammar - <https://www.oxfordonlineenglish.com/english-level-test/grammar>

Юридический английский: учебники, словари, подкасты и журналы - <https://corp.lingualeo.com/ru/2017/03/15/yuridicheskiy-angliyskiy/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	<p>Работа на практических занятиях предполагает активное участие в дискуссиях. Для подготовки к занятиям рекомендуется выделять в материале проблемные вопросы, затрагиваемые преподавателем в лекции, и группировать информацию вокруг них. Желательно выделять в используемой литературе постановки вопросов, на которые разными авторам могут быть даны различные ответы. На основании постановки таких вопросов следует собирать аргументы в пользу различных вариантов решения поставленных проблем.</p> <p>В текстах авторов, таким образом, следует выделять следующие компоненты:</p> <ul style="list-style-type: none"> - постановка проблемы; - варианты решения; - аргументы в пользу тех или иных вариантов решения. <p>На основе выделения этих элементов проще составлять собственную аргументированную позицию по рассматриваемому вопросу.</p> <p>При работе с терминами необходимо обращаться к словарям, в том числе доступным в Интернете, например на сайте http://dic.academic.ru.</p> <p>Основной целью курса является обучение практическому владению деловым языком специальности для активного применения, как в повседневной, так и в профессиональной деятельности. Критерием практического владения иностранным языком является умение достаточно свободно пользоваться относительно простыми языковыми средствами в основных видах речевой деятельности: говорении, аудировании, чтении, письме. Практическое владение языком предполагает также умение самостоятельно работать со специальной литературой с целью получения профессиональной информации, оформлять деловую переписку, вести беседу, переговоры. Освоение и совершенствование студентами фонетики, грамматики (морфологии и синтаксиса), правил словообразования и сочетаемости слов, а также лексики и фразеологии происходит в процессе работы с текстами, разного рода словарями и справочниками, организуемой с использованием новых педагогических технологий.</p> <p>Ценность практической работы состоит в том, что она вооружает студентов не только необходимыми в жизни знаниями английского языка, но и полезными умениями и навыками самостоятельного ведения диалога этикетного характера, развивать лингвистическую, учебно-познавательную, компенсаторную и социокультурную компетенции. Развивать умения самоконтроля и самооценки, развивать исследовательские учебные действия (фиксировать, анализировать и обобщать информацию). В условиях социально-экономических преобразований формируется идеология развития личности, творческой активности субъектов труда. Это отражается в требованиях к творческому потенциалу личности специалиста, способности генерировать новые идеи, имеющие общечеловеческую ценность и в то же время не наносящие вреда природе. Оформление результатов работы дисциплинирует мысль студента, приучает его к точности выполнения практической работы, закрепляет навыки и умения, полученные в учебной деятельности. Использование практических занятий является эффективным средством формирования не только интеллектуальных способностей, но и развитию познавательной активности студентов.</p>
самостоятельная работа	<p>Самостоятельная работа обучающихся является одним из основных видов учебных занятий и рассматривается как организационная форма обучения - система педагогических условий, обеспечивающих управление учебной деятельностью обучающихся или деятельность студентов по освоению знаний и умений учебной и научной деятельности без посторонней помощи.</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся проводится с целью:</p> <ul style="list-style-type: none"> - формирования и развития профессиональных и общих компетенций и их элементов: знаний, умений, практического опыта в соответствии с требованиями программы и запросами работодателей; - формирования компетенции поиска и использования информации необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личного роста; - формирования компетенции использования информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности; - развития познавательных способностей и активности студентов: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности; - формирования самостоятельности профессионального мышления: способности к профессионализму и личностному развитию, самообразованию и самореализации; - развития культуры межличностного общения, взаимодействия между людьми; - формирования умений работы в команде, эффективного общения с коллегами, руководством, потребителями.

Вид работ	Методические рекомендации
контрольная работа	<p>1.1. Методические рекомендации по самостоятельной работе над текстом. Правильное понимание и осмысление прочитанного текста, извлечение информации, перевод текста базируются на навыках по анализу иноязычного текста, умений извлекать содержательную информацию из форм языка. При работе с текстом на английском языке рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями. 1. Работу с текстом следует начать с чтения всего текста: прочитайте текст, обратите внимание на его заголовки, постарайтесь понять, о чем сообщает текст. 2. Затем приступите к работе на уровне отдельных предложений. Прочитайте предложение, определите его границы. Проанализируйте предложение синтаксически: определите, простое это предложение или сложное (сложносочиненное или сложноподчиненное), есть ли в предложении усложненные синтаксические конструкции (инфинитивные группы, инфинитивные обороты, причастные обороты). 3. Простое предложение следует разобрать по членам предложения (выделить подлежащее, сказуемое, второстепенные члены), затем перевести на русский язык.</p> <p>1.2. Методические рекомендации по самостоятельной работе с грамматическим материалом: Формы СРС с грамматическим материалом: - устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам; - письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам; - составление карточек по отдельным грамматическим темам (части речи; основные формы правильных и неправильных глаголов и т. д.); - поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в тексте; - синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями); - перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал. При подготовке домашних заданий, осуществлении самостоятельной работы и при подготовке к контрольным работам должен осуществляться согласно рекомендуемой литературы.</p>
устный опрос	<p>Работу по подготовке устного монологического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь необходимо выполнить фонетические, лексические и лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию.</p> <p>Формы СРС над устной речью: - фонетические упражнения по определенной теме; - лексические упражнения по определенной теме; - фонетическое чтение текста-образца; - перевод текста-образца; - речевые упражнения по теме; - подготовка устного монологического высказывания по определенной теме (объем высказывания - 15-20 предложений).</p>
эссе	<p>Эссе представляет собой краткое изложение ответа на поставленный проблемный вопрос, включая мнение самого автора и информацию из других источников. Вопросы для эссе формулирует преподаватель. Вопрос формулируется таким образом, чтобы в лекции или учебнике не содержался прямой ответ на него. Для ответа студент должен сопоставить несколько мнений по данному вопросу, выработать и сформулировать собственное мнение и обосновать его. Обычный объем эссе составляет 3-4 стр.</p>
зачет	<p>Подготовка студентов очного отделения к зачету является трудоемким видом учебной деятельности. Эффективность этой деятельности во многом зависит от самостоятельной работы при подготовке к зачету. Зачет состоит из устной части: монологическое высказывание по темам, обсуждаемым на практических занятиях. Работу по подготовке устного монологического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь необходимо выполнить фонетические, лексические и лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию. Зачет проводится в устной форме и включает в себя ответ по темам.</p>

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

Специализированная лаборатория.

Специализированная лаборатория.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи;
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 40.03.01 "Юриспруденция" и профилю подготовки "Гражданско-правовой".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.Б.5 Иностранный язык в сфере юриспруденции

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 40.03.01 - Юриспруденция

Профиль подготовки: Гражданско-правовой

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

Основная литература:

1. Legal English: Advanced Level: Английский язык для юристов: Углублённый курс. Книга первая: Учебное пособие / Попов Е.Б. - М.:НИЦ ИНФРА-М, 2017. - 303 с.: 60x90 1/16 ISBN 978-5-16-102983-1 (online) - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/809872>
2. Legal English: Advanced Level: Английский язык для юристов: Углублённый курс. Книга вторая: Учебное пособие / Попов Е.Б. - М.:НИЦ ИНФРА-М, 2017. - 342 с.: 60x90 1/16 ISBN 978-5-16-012694-4 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/809863>
3. Legal English: Advanced Level: Английский язык для юристов: Углублённый курс. Книга третья: Учебное пособие / Попов Е.Б. - М.:НИЦ ИНФРА-М, 2017. - 346 с.: 60x90 1/16 ISBN 978-5-16-102977-0 (online) - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/809868>

Дополнительная литература:

1. Газизова А.И., Хайруллина Д.Д. English for law students: учебное пособие по английскому языку для студентов юридического факультета заочной формы обучения / А.И. Газизова, Д.Д. Хайруллина; фил. Казан. федер.ун-та. - Набережные Челны: Лаб. операт. полиграфии, 2013, 100с.
2. Кожаева М.Г. Revision Tables Student's Grammar Guide. Грамматика английского языка в таблицах: учебное пособие / М.Г. Кожаева, О.С. Кожаева. - Москва: Флинта: Наука, 2010. - 120 с. - ISBN 978-5-9765-0776-0. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=240046>
3. Маньковская З. В. Деловой английский язык: ускоренный курс [Электронный ресурс]: учебное пособие / З.В. Маньковская. - Москва: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 160 с. - (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-009391-8. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=437373>
4. Маньковская З. В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения [Электронный ресурс] / З.В. Маньковская. - Москва: НИЦ Инфра-М, 2012. - 223 с. - (Высшее образование). - В пер. - ISBN 978-5-16-005065-2. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=252490>
5. Маньковская З. В. Грамматика для делового общения на английском языке (модульно-компетентностный подход) [Электронный ресурс]: учебное пособие / З. В. Маньковская. - Москва: НИЦ Инфра-М, 2013. - 140 с. - (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-005484-1. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=342084>
6. Насырова Г.Н. Enjoy Reading English Newspapers and Magazines (с удовольствием читаем на английском газет и журналы [Текст] : учеб. пособие. - М. : Научная книга, 2009. - 128 с. - ISBN 978-5-91393-042-2.
7. Хузина Е.А., We study law: практикум по английскому языку / Е.А. Хузина; Набережные Челны: Набережночелнинская типография, 2012. - 79с.
8. Acklam R. Total English. Pre-Intermediate [Text] : students book / R. Acklam, A. Crace. - Tenth impression. - Harlow : Pearson Longman, 2011. - 160 p. : ill. + CD-ROM. - ISBN 978-1-4058-1562-8.
9. Dignen B. English 365 for work and life [Текст]=Английский 365 для жизни и работы : Personal Study Book 1 / B. Dignen, S. Flinders, S. Sweeney. - Cambridge : University Press, 2009. - 96 p. : il. + CD. - (Cambridge. Professional English). - ISBN 978-0-521-75364-7
10. Dignen B. English 365 for work and life [Текст]=Английский 365 для жизни и работы : Student's Book 2 / B. Dignen, S. Flinders, S. Sweeney. - Cambridge : University Press, 2009. - 144 p. : il. - (Cambridge. Professional English). - ISBN 978-0-521-75367-8.
11. Foley M. Advanced Learners` Grammar [Text] : a self-study reference : practice book with answers / M. Foley, D. Hall. - Harlow : Pearson-Longman, 2013. - 384 p. : ill. - ISBN 978-0-582-40383-3.
12. Foley M. Total English. Elementary [Text] : students book / M. Foley, D. Hall. - Tenth impression. - Harlow : Pearson Longman, 2011. - 160 p. : ill. + CD-ROM. - ISBN 978-1-4058-1561-1.

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.Б.5 Иностранный язык в сфере юриспруденции

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 40.03.01 - Юриспруденция

Профиль подготовки: Гражданско-правовой

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.